

# ÉCOLE D'ÉTÉ DE PUGET-ROSTANG

- Cours de musique, piano, violon, chant choral (initiation et perfectionnement)
- Cours de russe et de français (initiation et perfectionnement)
- Concerts et spectacles
- Connaissance de la région



## **Mikhail AKINFIN;**

Concerts à Moscou, Riazan, Toula, Serpoukhov...

Participe aux festivals de musique japonaise à Moscou (2000 et 2001), saisons estivales en Lituanie, Haydn en Autriche (2001), etc.

## **Les Jeunes Compagnons de la Chanson (Moscou)**

Ils apprennent le français en chantant.

Ils montreront avec les stagiaires un spectacle francorusse en chansons.



# Organisation de l'Ecole d'été du 3 au 17 août 2003

## • *Principe.*

- L'Ecole d'été regroupe des jeunes Français désireux de s'initier ou de se perfectionner en musique et en russe, et des jeunes Russes désireux de pratiquer le français et la musique.
- Ce même principe d'échange s'étend aux enseignants recrutés aussi bien dans les Alpes Maritimes qu'à Moscou, et en Russie en général.
- La vie en commun, et l'élaboration d'un spectacle qui sera donné en fin de stage, permettront aux uns et aux autres de mieux se connaître et de communiquer grâce aux 3 langages pratiqués pendant la durée du stage : musique, français et russe.
- Les cours de musique et l'élaboration du spectacle seront faits en russe (avec l'aide de traducteurs).
- Les visites seront commentées en français.

## • *Ecole d'été 2003. Description.*

- Le matin :
  - cours de 30 minutes par groupes de niveaux, de 9h à 12h. (apprentissage de la langue à travers la chanson) ;
  - cours de 30 minutes individuels ou par groupes de 3 élèves (piano et violon) ;
  - chant choral pour l'ensemble des participants (12 Russes, 8 Français).
- L'après-midi : reprise des activités (chorale et danse) à 16h30, répétitions jusqu'à 19h..
- Le soir : animations dans le village.
- 3 excursions les 9, 12 et 14 août (Nice et Monaco, musée océanographique, musée Chéret...)

# Organisation (suite)

## • *Participants*

- Côté français : peuvent s'inscrire tous ceux (de 14 à 25 ans) qui souhaitent
  - Pratiquant déjà un des instruments proposés, rencontrer des professeurs d'une école réputée (Conservatoire Gnessine de Moscou) et profiter de leur enseignement, tout en s'initiant au russe ;
  - Etudiant le russe, s'initier à un instrument tout en perfectionnant leur pratique de la langue russe au quotidien ;
  - S'initier à la fois au russe et à la musique, tout en participant à l'élaboration d'un spectacle (comédie musicale, montage de chansons...) en français et en russe.
- Côté russe : nous recevrons cette année les Jeunes Compagnons de la Chanson, ensemble de jeunes apprenant le français à Moscou et qui perfectionnent leur connaissance de la langue et de la culture française par l'apprentissage et la mise en scène de chansons françaises.

## • *Enseignants.*

- Russe : professeur agrégé (madame METLOV) et locuteurs natifs de Moscou
- Musique : piano : Natalia ROSTORGUEVA, diplômée du Conservatoire Gnessine de Moscou, directrice d'une école de musique à la Taganka (Moscou) ; violon : Mikhail AKINFIN, Conservatoire de Moscou, assistant du Professeur Stanislavtchik.. Chant choral : Oksana GRITSAN, diplômée de l'école Gnessine, compositeur, chef de l'ensemble des Jeunes Compagnons de la Chanson.

# 16 août 2003

Spectacle de clôture de l'école



# 20 heures

- Le spectacle commence



# Emilie Jolie L'autruche



# Le groupe français chante en russe; Sacha au violon



# Les JCC chantent Duteil et la Chansonnette



# Les élèves de piano et violon; Mathilde à l'accordéon



# Tout va très bien, mme la Marquise!



# Tango



# Pot pourri de chansons russes avec l'ensemble du groupe



# Pot pourri (suite)



# La danse des cuillers (Russes)



# Lojki (françaises) et la danse du moustique avec le public



# Rutchniki



# Diplômes et congratulations



# Diplômes (suite)





**FIN**